

STEUNMAATREGELEN VAN DE STATEN — ITALIË

Steunmaatregel C 1/04 (ex NN 158/03) — Onrechtmatige toepassing van steunmaatregel N 272/98 — Sardinië

Uitnodiging overeenkomstig artikel 88, lid 2, van het EG-Verdrag opmerkingen te maken

(2004/C 79/05)

De Commissie heeft Italië bij schrijven van 3 februari 2004, dat na deze samenvatting in de authentieke taal is weergegeven, in kennis gesteld van haar besluit tot inleiding van de procedure van artikel 88, lid 2, van het EG-Verdrag ten aanzien van de bovengenoemde steunmaatregel.

Belanghebbenden kunnen hun opmerkingen over de betrokken steunmaatregel ten aanzien waarvan de Commissie de procedure inleidt, maken door deze binnen één maand vanaf de datum van deze bekendmaking te zenden aan:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie Overheidssteun en Directoraat Overheidssteun I — Eenheid G1
J-70
B-1049 Brussel
Fax (32-2) 296 12 42.

Deze opmerkingen zullen ter kennis van Italië worden gebracht. Een belanghebbende die opmerkingen maakt, kan, met opgave van redenen, schriftelijk verzoeken om vertrouwelijke behandeling van zijn identiteit.

SAMENVATTING

Procedure

1. Op 21 februari 2003 heeft de Commissie een klacht ontvangen (geregistreerd onder nummer A/31409), waarin melding werd gemaakt van onrechtmatige toepassing van een regionale steunmaatregel ten behoeve van het hotelbedrijf in Italië, regio Sardinië, die in 1998 door de Commissie is goedgekeurd (N 272/98).
2. Bij brief van 26 februari 2003 (D/51355) heeft de Commissie de Italiaanse autoriteiten om toelichtingen verzocht. De Italiaanse autoriteiten hebben de Commissie per brief van 22 april 2003 (geregistreerd op 28 april 2003 onder nummer A/33012) aanvullende inlichtingen verstrekt.

Beschrijving

3. Steunmaatregel N 272/98, waarbij steun wordt toegekend voor initiële investeringen in het hotelbedrijf in Italië (Sardinië), is in 1998 goedgekeurd. De Commissie achtte deze maatregel op grond van de uitzondering van artikel 87, lid 3, onder a) verenigbaar met de gemeenschappelijke markt.
4. De voorschriften voor de uitvoering van deze maatregel zijn door de Italiaanse autoriteiten vastgesteld bij diverse administratieve besluiten, die nooit onder de aandacht van de Commissie zijn gebracht. Op grond van deze besluiten is het mogelijk, zij het in uitzonderlijke gevallen, steun toe te kennen voor investeringsprojecten die vóór de datum van de steunaanvraag zijn aangevat.

5. Volgens de Italiaanse autoriteiten heeft een en ander ertoe geleid dat in 2002 steun is toegekend voor ten minste 28 investeringsprojecten waarmee vóór de datum van de steunaanvraag is begonnen; hiermee zou een steunbedrag van 8 tot 16 miljoen EUR zijn gemoeid.

Beoordeling

6. Door bovengenoemde administratieve besluiten hebben de Italiaanse autoriteiten het mogelijk gemaakt dat steun wordt toegekend voor investeringsprojecten waarmee vóór de datum van de steunaanvraag is begonnen. Dit betekent dat zij de verplichting niet zijn nagekomen die op grond van het besluit van de Commissie tot goedkeuring van de steunmaatregel op hen rust, en ook niet hebben voldaan aan de vereisten van de Richtsnoeren inzake regionale steunmaatregelen ⁽¹⁾.
7. De Commissie vreest dat het stimulerende effect van de maatregel verloren gaat wanneer steun wordt aangevraagd voor projecten die al zijn aangevat. Zij is van mening dat het hier mogelijk een geval van misbruik van steun betreft in de zin van artikel 16 van Verordening (EG) nr. 659/1999 van de Raad ⁽²⁾ en betwijfelt of de steun die is toegekend voor projecten waarmee vóór de datum van de steunaanvraag is begonnen, verenigbaar is met de gemeenschappelijke markt.

⁽¹⁾ PB C 74 van 10.3.1998.

⁽²⁾ Verordening (EG) nr. 659/1999 van de Raad van 22 maart 1999 tot vaststelling van nadere bepalingen voor de toepassing van artikel 93 (nu artikel 88) van het EG-Verdrag (PB L 83 van 27.3.1999).

TEKST VAN DE BRIEF

„Con la presente la Commissione desidera informare l'Italia che, dopo avere esaminato le informazioni fornite dalle autorità italiane in merito alle misure menzionate in oggetto, ha deciso di avviare il procedimento di cui all'articolo 88, paragrafo 2, del trattato CE.

1. PROCEDIMENTO

Il 21 febbraio 2003 la Commissione ha ricevuto una denuncia (protocollata con il numero A/31409) relativa all'applicazione abusiva di un regime di aiuti regionali a favore dell'industria alberghiera in Italia — Regione Sardegna, approvato dalla Commissione nel 1998 (N 272/98).

Con lettera del 26 febbraio 2003 (D/51355) la Commissione ha chiesto chiarimenti alle autorità italiane. Con lettera del 28 marzo 2003 la Commissione ha accettato di prorogare il termine per fornire le suddette informazioni. Con lettera del 22 aprile 2003 (A/33012 del 28 aprile 2003) le autorità italiane hanno fornito le informazioni richieste alla Commissione.

2. DESCRIZIONE

Secondo l'autore della denuncia, nell'ambito del suddetto regime di aiuti, sono state concesse agevolazioni a investimenti per i quali non è stata presentata domanda di aiuto prima dell'inizio dell'esecuzione del progetto, in violazione delle norme sugli aiuti di stato a finalità regionale.

Il regime di aiuti N 272/98 prevede agevolazioni a favore degli investimenti iniziali nell'industria alberghiera in Italia — Regione Sardegna. Esso è stato approvato nel 1998 e la Commissione l'ha giudicato compatibile con il mercato comune in base alla deroga di cui all'articolo 87, paragrafo 3, lettera a).

Le autorità italiane hanno approvato i regolamenti di attuazione del regime tramite diverse decisioni amministrative (in particolare, le delibere del 22.12.1998 e del 27.7.2000, n. 33/4). Tali decisioni amministrative non sono state mai portate a conoscenza della Commissione.

In base alle decisioni citate l'aiuto può essere concesso, eccezionalmente e soltanto per il primo «bando» o avviso d'ammissione al finanziamento, ad investimenti avviati prima della data della domanda di aiuto.

A seguito di queste disposizioni, secondo le autorità italiane nel 2002 l'agevolazione è stata concessa ad almeno 28 progetti di investimento avviati prima della data della domanda di aiuto, per un importo complessivo d'aiuto tra 8 e 16 milioni di euro.

3. VALUTAZIONE

Gli orientamenti in materia di aiuti di Stato a finalità regionale⁽³⁾ prevedono che la domanda di aiuto sia presentata prima che inizi l'esecuzione dei progetti (punto 4.2).

⁽³⁾ GU C 74 del 10.3.1998.

Tale obbligo è inoltre contenuto nella decisione della Commissione del 1998⁽⁴⁾, di non sollevare obiezioni nei confronti del regime degli aiuti regionali a favore dell'industria alberghiera in Italia — Regione Sardegna (N 272/98). La decisione della Commissione stabilisce che i beneficiari devono avere inoltrato una domanda d'aiuto prima che inizi l'esecuzione del progetto.

Le autorità italiane hanno confermato esplicitamente⁽⁵⁾ che tale obbligo è stato soddisfatto, nell'ambito dell'esercizio delle opportune misure che ha fatto seguito all'entrata in vigore degli orientamenti in materia di aiuti di Stato a finalità regionale.

Tuttavia, con le decisioni amministrative di cui sopra, le autorità italiane hanno autorizzato la concessione di agevolazioni a progetti di investimenti avviati prima della data della domanda di aiuto. Sotto questo profilo, le autorità italiane non hanno adempiuto all'obbligo previsto nella decisione della Commissione che autorizzava il regime degli aiuti, né ai requisiti fissati dagli orientamenti in materia di aiuti a finalità regionale.

Di conseguenza, la Commissione considera che l'effetto d'incentivo dell'aiuto potrebbe risultare compromesso, per la mancanza di una domanda di aiuto precedente l'avvio effettivo dell'esecuzione del progetto. La Commissione ritiene che questo possa costituire un caso di applicazione abusiva dell'aiuto N 272/98, a norma dell'articolo 16 del regolamento (CE) n. 659/1999⁽⁶⁾ ed esprime dei dubbi sulla compatibilità con il mercato comune dell'aiuto concesso ai progetti di investimento avviati prima della data di domanda d'aiuto.

4. CONCLUSIONE

Tenuto conto di quanto precede, la Commissione invita l'Italia a presentare, nell'ambito del procedimento di cui all'articolo 88, paragrafo 2 del trattato CE, le proprie osservazioni e a fornire tutte le informazioni utili ai fini della valutazione della misura, entro un mese dalla data di ricezione della presente. La Commissione invita inoltre le autorità italiane a trasmettere senza indugio copia della presente lettera al beneficiario potenziale dell'aiuto.

5. DECISIONE

La Commissione desidera ricordare all'Italia che l'articolo 88, paragrafo 3, del trattato CE ha effetto sospensivo e che, in forza dell'articolo 14 del regolamento (CE) n. 659/1999 del Consiglio, essa può imporre allo Stato membro interessato di recuperare l'eventuale aiuto illegale dal beneficiario

⁽⁴⁾ La decisione della Commissione è stata comunicata alle autorità italiane con lettera del 12.11.1998, SG(98) D/9547.

⁽⁵⁾ Con lettera in data 25.4.2001, n. 5368 (registrata come A/33473). In quell'occasione, la Commissione ha invitato l'Italia ad accettare le opportune misure conformemente all'articolo 88, paragrafo 1, del trattato e a rendere il regime compatibile con gli orientamenti. Sulla base delle informazioni presentate dalle autorità italiane, la Commissione ha riconosciuto che l'Italia ha accolto la proposta di opportune misure e che il regime era compatibile con gli orientamenti in materia di aiuti di Stato a finalità regionale.

⁽⁶⁾ Regolamento (CE) n. 659/1999 del Consiglio recante modalità di applicazione dell'articolo 93 del trattato CE (ora art. 88) (GU L 83 del 27.3.1999).

Con la presente la Commissione comunica all'Italia che informerà gli interessati attraverso la pubblicazione della presente lettera e di una sintesi della stessa nella Gazzetta ufficiale delle Comunità europee. Informerà inoltre gli interessati nei paesi EFTA, firmatari dell'accordo SEE, attraverso la pubblicazione

di un avviso nel supplemento SEE della Gazzetta ufficiale, e informerà infine l'Autorità di vigilanza EFTA inviandole copia della presente. Tutti gli interessati anzidetti saranno invitati a presentare osservazioni entro un mese dalla data di detta pubblicazione.”

Beknopte informatie van de lidstaten betreffende overheidssteun die wordt verleend krachtens Verordening (EG) nr. 70/2001 van de Commissie van 12 januari 2001 betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen

(2004/C 79/06)

(Voor de EER relevante tekst)

Nummer van de steunmaatregel: XS 5/03

Lidstaat: Italië

Regio: Autonome regio Friuli-Venezia Giulia

Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt: Stimulerende maatregelen ten gunste van sociale coöperatieven

Rechtsgrond: Decreto del Presidente della Regione n. 0299 del 1^o ottobre 2002 (capo III)

Voorziede jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun: Tot 1 000 000 EUR

Maximale steunintensiteit: De bruto steunintensiteit bij investeringen belooft maximaal:

- a) 15 % voor kleine ondernemingen;
- b) 7,5 % voor middelgrote ondernemingen.

Indien wordt geïnvesteerd in een zone die in aanmerking komt voor de afwijking van artikel 87, lid 3, onder c), van het EG-Verdrag, belooft de steunintensiteit maximaal 8 % NSE + 10 % BSE voor kleine ondernemingen en 8 % NSE + 6 % BSE voor middelgrote ondernemingen. De bruto steunintensiteit voor het inwinnen van adviezen belooft maximaal 50 % van de in aanmerking komende kosten

Datum van tenuitvoerlegging: 7 november 2002

Duur van de regeling of van de individuele steunverlening: Tot 30 juni 2007

Doelstelling van de steun: Het begunstigen van de ontwikkeling en de vernieuwing van sociale coöperatieven die economische activiteiten ontplooiën die gericht zijn op de integratie op de arbeidsmarkt van kansarmen die zich in de marginaliteit bevinden of daar dreigen terecht te komen

Betrokken economische sector(en): Alle sectoren, uitgezonderd werkzaamheden die verband houden met de productie, verwerking of verhandeling van de in bijlage I bij het EG-Verdrag opgenomen producten

Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent:

Amministrazione provinciale di Gorizia
Corso Italia, 55
I-34170 Gorizia

Amministrazione provinciale di Pordenone
Piazza Cardinal Costantini, 3
I-33170 Pordenone

Amministrazione provinciale di Trieste
Piazza Vittorio Veneto, 4
I-34132 Trieste

Amministrazione provinciale di Udine
Piazza Patriarcato
I-33100 Udine

Overige informatie: In het decreet van de Presidente della Regione nr. 0299 van 1 oktober 2002 is bepaald dat de steun wordt verleend door de vier provinciale administraties op het grondgebied van de autonome regio Friuli-Venezia Giulia